

Nazwa Wydziału	Wydział Studiów Międzynarodowych i Politycznych
Nazwa jednostki prowadzącej moduł	Instytut Bliskiego i Dalekiego Wschodu
Nazwa modułu kształcenia	Urdu – język i tradycja kulturowa
Język kształcenia	Język polski
Cel kształcenia	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z kulturą indo-muzułmańską, wykształconą na przestrzeni stuleci w Azji Południowej, ze szczególnym uwzględnieniem tradycji językowej i literackiej urdu, która stanowi szczególny wykładnik i trzon tej kultury.
Efekty kształcenia dla modułu kształcenia	<p>EK1: Ma świadomość kompleksowej natury dziedzictwa kulturowego Azji Południowej, we wszystkich jego wytworach.[MK-10; K_W08+++]</p> <p>EK2:Ma wiedzę o procesach zmiany struktur, systemów wartości, instytucji oraz typów więzi społecznej w Azji [MK-10; K_W09+++] [MK-10; K_U03++] [MK-10; K_K03++]</p> <p>EK3: Rozpoznaje wytwory kultury azjatyckiej i interpretuje je szczególnie w oparciu o kluczowe systemy normatywne konkretnych kultur. [MK-10; K_U06+++] [MK-10; K_W07++] [MK-10; K_K03++]</p> <p>EK4: Posiada podstawowe umiejętności wyszukiwania, krytycznej oceny, analizowania i wykorzystania informacji płynącej z różnych źródeł. [MK-10; K_U01++] [MK-10; K_U04+++] [MK-10; K_U06+++]</p> <p>EK5: Potrafi komunikatywnie przekazać swoją wiedzę słuchaczom, wykazuje samodzielność myślenia, potrafi zachęcić do pogłębiania wiedzy dotyczącej prezentowanego zagadnienia. [MK-10; K_U04+++] [MK-10; K_U08+++] [MK-10; K_K05++]</p> <p>EK6: Zdobywa wiedzę specjalistyczną (praktyczna nauka podstaw języka urdu). [MK-10; K_W11+++]</p>
Metody sprawdzania i kryteria oceny efektów kształcenia uzyskanych przez studentów	<p>EK1, EK2, EK3, EK6 – egzamin końcowy w formie pisemnej obejmujący treści przekazywane podczas zajęć.</p> <p>EK3, EK4, EK5 – prezentacje studentów</p>
Typ modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny)	Fakultatywny
Rok studiów	Dowolny
Semestr	Letni
Imię nazwisko osoby/ osób prowadzących moduł	Dr hab. Agnieszka Kuczkiewicz-Fraś
Imię i nazwisko osoby egzaminującej bądź udzielającej zaliczenia, w przypadku gdy nie jest to osoba prowadząca dany moduł	nie dotyczy
Sposób realizacji	Wykład konwersacyjny
Wymagania wstępne i dodatkowe	Brak
Rodzaj i liczba godzin zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów, gdy w module przewidziane są takie zajęcia	30 godz.
Liczba punktów ECTS przypisana modułowi	3 ECTS
Bilanspunktów ECTS	<p>Udział w zajęciach, 30 godz.</p> <p>Przygotowanie do zajęć (ćwiczenia językowe, studiowanie tekstów), 20 godz.</p> <p>Przygotowanie prezentacji, 20 godz.</p> <p>Przygotowanie do egzaminu, 20 godz.</p> <p>Razem 90 godz. (3 ECTS)</p>
Stosowane metody dydaktyczne	<p>Metody podające: wyjaśnienie, opis, prezentacja multimedialna, wykład informacyjny</p> <p>Metody praktyczne: ćwiczenia przedmiotowe, metoda przewodniego tekstu</p> <p>Metody problemowe – metody aktywizujące: dyskusja dydaktyczna, wykład konwersatoryjny</p>

<p>Forma i warunki zaliczenia modułu, w tym zasady dopuszczenia do egzaminu, zaliczenia, a także forma i warunki zaliczenia poszczególnych zajęć wchodzących w zakres danego modułu</p>	<p>Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest aktywny udział w zajęciach, przygotowanie prezentacji oraz zaliczenie wszystkich prac praktycznych (oceniając je). Warunkiem zaliczenia kursu jest uzyskanie przynajmniej 60% punktów z egzaminu pisemnego.</p>
<p>Treści modułu kształcenia</p>	<p><u>Zakres dziedzinowy:</u> indo-muzułmańska tradycja kulturowa; urdu; Azja Południowa</p> <p>Przedmiotem zajęć jest rozumiana szeroko kultura indo-muzułmańska, wykształcona na przestrzeni wieków wśród wyższych warstw indo-muzułmańskiego społeczeństwa Azji Południowej (<i>aszraf</i>), której jednym z głównych wyznaczników jest język urdu. W trakcie wykładu omówione zostaną jej poszczególne aspekty:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. kultura duchowa, oparta na starannym wykształceniu, obejmująca takie dziedziny, jak: <ol style="list-style-type: none"> a) literatura (znajomość kanonu dzieł literackich w językach perskim, arabskim i urdu oraz sztuki układania klasycznych form poetyckich, zwłaszcza lirycznych (<i>gazał</i>) oraz elegijnych (<i>marsija</i>)). b) taniec (styl <i>kathak</i>), c) śpiew (różne formy klasycznego stylu hindustani – <i>dhrupad</i>, <i>khajal</i>, <i>tarana</i>, <i>thumri</i>, <i>gazał</i>), d) muzyka instrumentalna (z wykorzystaniem klasycznych instrumentów indyjskich – <i>sitar</i>, <i>santur</i>, <i>sarod</i>, <i>tabla</i>), e) sztuki piękne i rzemiosło 2. kultura społeczna, obejmująca kształtowanie i przekazywanie wzorców zachowań i norm moralnych w społeczeństwie indo-muzułmańskim; tu przeanalizowane zostaną m.in. takie zjawiska obyczajowe, jak: <ol style="list-style-type: none"> a) tradycja przekazywania ogólnej kultury humanistycznej (<i>adab</i>) młodym przedstawicielom rodów arystokratycznych. b) zgromadzenia poetyckie (<i>muszaira</i>), c) funkcja kurtyzan (<i>tawaif</i>) i lunaparów (<i>kotha</i>) w społeczeństwie indo-muzułmańskim Azji Południowej d) tradycyjny sposób celebrowania najważniejszych świąt muzułmańskich; 3. kultura materialna, obejmująca zewnętrzne, materialne przejawy i elementy indo-muzułmańskiej tradycji kulturowej, takie jak wyposażenie domów; stroje i ozdoby; używki (alkohol, <i>hukka</i>, <i>pan</i>) itp. Zajęcia uzupełnione będą ćwiczeniami, w trakcie których studenci poznają podstawy języka urdu.
<p>Wykaz literatury podstawowej i uzupełniającej, obowiązującej do zaliczenia danego modułu</p>	<p><u>Literaturapodstawowa:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kugle S., <i>Muslim cultures in the Indo-Iranian world during the early-modern and modern periods</i>, Berlin. 2. Sharar A. H., <i>Lucknow: The Last Phase of an Oriental Culture</i>, London 1975. 3. Singh N., <i>Tradition of Hindustan music: a sociological approach</i>, New Delhi 2004. 4. Wade, B.C., <i>Performing arts in India: Essays on music, dance, and drama</i>, Univ. Pr. of America 1983. 5. Russell R., <i>The Pursuit of Urdu Literature. A Select History</i>, Delhi 1992. 6. Pritchett F.W., 'A Long History of Urdu Literary Culture, Part 2: Histories, Performances and Masters', [w:] <i>Literary Cultures in History: Reconstructions from South Asia</i>, red. Sheldon I. Pollock, Berkeley-Los Angeles-London 2003, pp. 863-911. <p><u>Literatura uzupełniająca:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ali A., <i>Twilight in Delhi</i>, New Delhi 2010. 2. Ruswa M., <i>Umrao Dżan Ada</i>, przeł. A. Kuczkiewicz-Fraś, Kraków 2012. 3. Oldenburg V. T., 'Lifestyle as Resistance: The Case of the Courtesans of Lucknow, India', [in:] <i>Feminist Studies</i> 1990, Vol. 16, No. 2 (Summer), s. 259-287. 4. Scott K., 'Qawwali Between Written Poem and Sung Lyric, Or... How a Ghazal Lives', <i>The Muslim World</i> 2007, Vol. 97, s. 571-610.